



LA ESPERANZA NO SE PUEDE PONER EN CUARENTENA

CÓMO APOYAR A LAS PERSONAS INMIGRANTES Y SOLICITANTES DE ASILO DETENIDAS EN ESTOS MOMENTOS DE CRISIS

ESPERANZA EN TIEMPOS DE LA COVID-19

En respuesta a la epidemia de la COVID-19, personas expertas en salud pública, cargos electos y líderes comunitarios en toda la región de las Américas nos han pedido seguir medidas de “distanciamiento social” y reducir drásticamente el tamaño de las reuniones. Las escuelas, cines, restaurantes y lugares de culto han cerrado sus puertas y pasamos la mayor parte del tiempo en casa, con nuestras familias. Es posible que sintamos miedo, soledad, ansiedad o inseguridad por lo que pueda ocurrir en el futuro.

Para las personas recluidas en centros de detención para inmigrantes en Canadá, Curazao, Estados Unidos, México y Trinidad y Tobago, el sentimiento de aislamiento, unido a los riesgos que corren, se intensifica. En estos países, decenas de miles de hombres y mujeres, familias, niños y

niñas están recluidos solo por su condición de migrantes. Las personas que se encuentran en estos centros de detención masificados están entre las más expuestas a la COVID-19 y, a menudo, carecen de acceso adecuado a servicios de salud.

Sabemos que, en tiempos difíciles, tenemos que apoyarnos los unos a los otros y encontrar formas creativas de permanecer en contacto. Amnistía Internacional colabora con el Servicio Luterano para Inmigración y Refugiados (LIRS) en una campaña para enviar tarjetas y cartas de solidaridad a personas migrantes y solicitantes de asilo detenidas en Estados Unidos. Los animamos a participar en esta acción en favor de las personas recluidas en las Américas para recordarles que no las olvidamos en estos tiempos tan difíciles. Ayúdenos a encender la lámpara de la esperanza, de un confín a otro de la región.

QUÉ PUEDEN HACER HOY

ESCRIBIR una carta a una persona recluida en un centro de detención y compartir un mensaje de esperanza que la ayude a sentirse menos aislada en estos momentos difíciles.

COMPARTIR su acción en las redes sociales con una foto o un mensaje utilizando las etiquetas [@amnesty](#) y [@LIRSorg](#), y [#HopeCantBeQuarantined](#)

INFORMARSE sobre el sistema de inmigración y cómo pueden implicarse más en el trabajo de Amnistía Internacional, el LIRS y nuestra red de socios de coalición.

CREADO EL 15 DE ABRIL DE 2020

ENVIAR UNA CARTA

PASO 1

Escribir uno o más mensajes de esperanza y ánimo en inglés o en otro idioma (vean en la siguiente página las indicaciones de nuestras entidades asociadas para saber qué es lo que más se necesita). Pueden incluir un dibujo o un poema para dar más ánimos a las personas que reciban sus cartas. Firmar la carta con su nombre, indicando también el nombre de la ciudad o el estado en el que residen.

PASO 2

Colocar las cartas en sobres individuales EN BLANCO. Colocar todos los sobres en blanco en un sobre más grande o en una caja y enviarlo a la entidad asociada más cercana a su domicilio para que sus cartas se puedan entregar lo antes posible. Vean la lista de entidades asociadas locales en la página 3.



PASO 3

Compartir su acción en las redes sociales para amplificarla. Vean orientaciones adicionales en la página 4.

MENSAJES DE EJEMPLO PARA INSPIRACIÓN

Pueden mezclar o combinar algunas de las frases siguientes o escribir las suyas propias. Las herramientas de traducción en línea pueden ser muy útiles, ¡y sus amistades que hablen español o francés también!

English	Español	Français
Dear friend,	Querido/a amigo/a,	Cher ami.e,
Greetings from [city/state].	Saludos desde [ciudad/estado].	Salutations de [ville, État].
Please know that you are not alone or forgotten.	Quiero que sepa que no está solo/a, ni olvidado/a.	Sachez que vous n'êtes pas seul.e ou oublié.e.
I am thinking of you and your protection and safety during this challenging time.	Estoy pensando en usted y su protección y seguridad durante estos momentos difíciles.	Je pense à vous, à votre protection et à votre sécurité pendant cette période difficile.
I am in solidarity with you.	Me solidarizo con usted.	Je vous soutiens.
Thousands of people are working to keep you and your family safe.	Miles de personas están trabajando para que usted y su familia estén protegidos.	Des milliers de personnes travaillent pour assurer votre sécurité et celle de votre famille.
I am sending you love, strength and solidarity.	Le envío amor, fuerza y solidaridad.	Je vous envoie amour, force et solidarité.
Stay strong! Many people across the world are supporting you.	¡Manténgase fuerte! Le apoyan muchas personas en todo el país.	Courage! De nombreuses personnes à travers le pays vous soutiennent.

ENTIDADES QUE COLABORAN EN LA CAMPAÑA

ESTADOS UNIDOS

[ALLIES TO END DETENTION, CALIFORNIA](#)

La visión de **los aliados de las personas detenidas** es un sistema de inmigración en Estados Unidos que dé la bienvenida a las personas refugiadas, proteja a las personas solicitantes de asilo, funcione en base a la premisa lógica de que la migración no es un delito y en el que no haya lugar para la detención y el beneficio económico.

Instrucciones especiales: no utilizar purpurina, pegatinas o pegamento. Necesitamos cartas en inglés, español, árabe, ucraniano o haitiano.

Enviar las cartas a: Allies to End Detention, 6549 Mission Gorge Road, #219, San Diego, CA 92120, Estados Unidos

[EL REFUGIO, GEORGIA](#)

Desde 2010, **El Refugio** lidera grupos para visitar a personas migrantes y solicitantes de asilo detenidas en el centro de detención Steward. Además de su programa de visitas, también ofrece alojamiento y servicios de vivienda a corto plazo para apoyar a las familias y a las personas que acaban de quedar en libertad.

Instrucciones especiales: necesitamos cartas en español. Pegar un sello en el exterior del sobre.

Enviar las cartas a: El Refugio Ministry, PO Box 3996, Decatur, GA 30031, Estados Unidos

[LUTHERAN SOCIAL SERVICES OF THE SOUTHWEST, ARIZONA](#)

Durante más de 50 años, **los Servicios Sociales Luteranos del Suroeste** han ayudado a personas y familias en tiempos de crisis y de transición, han construido una base autosuficiente en la que todas las personas pueden satisfacer sus necesidades más básicas y han protegido la dignidad y el respeto hacia las personas más frágiles en Arizona. Sus servicios incluyen el reasentamiento de personas refugiadas, servicios jurídicos en materia de inmigración, asistencia laboral, servicios de educación infantil y primaria para niños y niñas refugiados, y empoderamiento de las mujeres.

Instrucciones especiales: no poner las cartas en sobres individuales. Necesitamos cartas en inglés, español y otros idiomas.

Enviar las cartas a: 2502 E. University Drive, Suite 125, Phoenix, AZ 85034, Estados Unidos

TRINIDAD Y TOBAGO

[LA CASITA OF THE HISPANIC CULTURAL CENTRE OF ARIMA](#)

Enviar las cartas a: 36 Pro Queen Street, Arima, Trinidad y Tobago

Correo-e: (para mensajes electrónicos)

tтарasguide@gmail.com

CANADÁ

Enviar las cartas a: Amnistie Internationale, CP 224731, BP Saint-Dominique, 7038 rue Saint-Dominique, Montreal, QC H2S3B0, Canadá

MÉXICO

[CDH Fray Matías de Córdoba](#)

Enviar las cartas a: 4a Avenida Sur, 6, Colonia Centro, Tapachula, Chiapas, CP 30700, México

COMPARTIR AMPLIAMENTE

Uno de los pasos más importantes que podemos tomar para dar esperanza a las personas detenidas es alzar nuestra voz y sensibilizar a la comunidad. Eduquemos a nuestras amistades y familiares sobre estas cuestiones. Pueden etiquetar a sus representantes electos y hacerles saber que están a favor de alternativas más humanas a la detención.

Y no olviden mostrarnos sus cartas, poemas o cualquier otra cosa que hagan para apoyar a las personas que se encuentran detenidas en estos momentos críticos, compartiéndolas con las etiquetas [@amnesty](#) [@LIRSorg](#), y [#HopeCantBeQuarantined](#).

INFORMARSE SOBRE LA DETENCIÓN DE PERSONAS MIGRANTES EN ESTADOS UNIDOS

LEER

AMNISTÍA INTERNACIONAL:
"ESTAMOS A LA DERIVA, A PUNTO DE NAUFRAGAR": EL INMINENTE DESASTRE DE LA COVID-19 EN LOS CENTROS DE DETENCIÓN DE INMIGRACIÓN DE ESTADOS UNIDOS

[HTTPS://BIT.LY/2VF4KFI](https://bit.ly/2VF4KFI)

VER

LIRS: HISTORIA DE LA DETENCIÓN DE PERSONAS POR MOTIVOS MIGRATORIOS (EN INGLÉS)

[HTTP://BIT.LY/2WZLK4X](http://bit.ly/2WZLK4X)

ESCUCHAR

LIBERTAD PARA LAS PERSONAS MIGRANTES: DERRITIENDO EL HIELO

[HTTP://BIT.LY/3DJLV5D](http://bit.ly/3DJLV5D)



AMNESTY
INTERNATIONAL



LIRS